



**Prova lliure per a l'obtenció del títol de graduat/ada en
educació secundària obligatòria**

Àmbit de la comunicació
Competència comunicativa en francès

PAUTA DE CORRECCIÓ

Comprensió oral de la llengua francesa

ACTIVITAT 1

(25 punts)

Text oral : La famille

Chaque matin, mon **fil** **Charles** se réveille en premier et prend son petit-déjeuner à sept heures et demie. Pour l'instant, la maison est encore calme. Puis, **mon mari**, Georges, se lève. Dès qu'il entre dans la cuisine, il allume la radio parce qu'il aime écouter les actualités. Mais Charles n'est pas d'accord. Il préfère boire son café et lire le journal dans le calme et la tranquillité. Alors, la dispute quotidienne **entre le père et le fils commence**.

Au premier étage, on peut entendre ma **belle-fille —la femme de Charles— crier après ses deux enfants, Albert et Amélie**, parce qu'ils vont être en retard s'ils ne se lèvent pas tout de suite.

Ensuite mon second fils **Henri, qui est au chômage**, sort de sa chambre très en colère car il y a trop de bruit et il ne peut pas faire la grasse matinée. Donc, il prend ses cigarettes et quitte la maison avec notre **chien Fifi**.

Puis, comme d'habitude, mon petit-fils Albert s'énerve car **il ne peut pas se laver les dents** : sa sœur a la mauvaise habitude de passer beaucoup de temps dans la salle de bains. **Il se demande si elle va au lycée pour draguer les garçons ou pour passer le baccalauréat**.

Eh bien moi, pendant ce temps, **je prends ma tasse de thé** et je m'installe dans le salon pour regarder la télé ; mais, parfois, il y a tellement de bruit dans cette maison que **je suis obligée de monter le volume au maximum**. Vous savez, à mon âge, on n'entend plus très bien !

1.1. Écoutez cette histoire et répondez aux questions suivantes

- Comment s'appelle le fils de la dame qui parle ? (2 points)
 - a) Georges et Charles
 - b) Charles et Henri**
 - c) Albert et Charles
 - d) Albert et Henri

- Qui est-ce Georges? (2 points)
 - a) Le mari de la dame qui parle**
 - b) Un élève
 - c) Un enfant
 - d) Une femme

- Père et fils se disputent... (2 points)
 - a) parce qu'ils n'aiment pas le café
 - b) parce qu'ils détestent lire des journaux
 - c) tous les jours**
 - d) pendant les week-ends

- Qui sont Albert et Amélie? (2 points)
 - a) Les enfants de la dame qui parle
 - b) Les voisins
 - c) Les protagonistes de l'histoire
 - d) Les petits-enfants de la dame qui parle**

- Henri... (2 points)
 - a) ne travaille pas**
 - b) se fait un hommage
 - c) fait son ouvrage
 - d) travaille beaucoup

- Qui est-ce Fifi? (2 points)
 - a) Le second fils d'Henri
 - b) Une marque de cigarettes
 - c) Un chat
 - d) Un chien**

- Albert s'énerve parce qu'il... (2 points)
 - a) ne peut pas se brosser les dents**
 - b) est fatigué
 - c) est dans la salle de bains
 - d) n'a pas mangé

- Qu'est-ce qu'il se demande? (2 points)
 - a) Si sa soeur a un bon matelas
 - b) Si sa soeur va au lycée se droguer
 - c) Rien du tout
 - d) Si sa soeur va au lycée pour draguer les garçons ou pour passer le Baccalauréat**

- Pendant ce temps la dame qui parle... (2 points)
 - a) éteint la télé
 - b) prend sa tasse de thé**
 - c) prends sa tasse de café
 - d) achète du thé

- Pourquoi elle est obligée de monter le volume de la télé? (2 points)
 - a) Parce qu'il y a beaucoup de bruit**
 - b) Parce qu'elle entend très bien
 - c) Parce qu' elle aime ça
 - d) Parce qu'on le lui demande

2 punts per resposta correcta. Puntuació màxima: 20 punts

1.2. Dites si les affirmations suivantes sont vraies (V) ou fausses (F). (5 points)

| | | |
|--|---|---|
| Chaque matin, mon fils Charles se réveille en premier et prend son petit-déjeuner à six heures et demie. | V | F |
| Au premier étage, on peut entendre ma belle-fille —la femme de Charles— crier après ses deux enfants. | V | F |
| Mon second fils Henri sort de sa chambre très en colère car il y a du calme. | V | F |
| Le cousin d'Albert a la mauvaise habitude de passer beaucoup de temps dans la salle de bains. | V | F |
| À mon âge, on entend très bien ! | V | F |

1 punt per resposta correcta. Puntuació màxima: 5 punts

Activitat 1

Comprensió i expressió escrita en llengua francesa

ACTIVITAT 2

(25 punts)

Lisez le texte suivant

Bouteille à la mer, mais...

L'été dernier, monsieur Harvey Bennett, un marin américain de 55 ans, avait jeté quelques bouteilles à la mer avec des messages et son adresse. Il a été très *surpris* quand, il y a deux jours, il a reçu un paquet en provenance de l'Angleterre. Dans ce paquet, il y avait une de ses bouteilles. Quand le marin a jeté les bouteilles, il espérait que quelque part, à l'autre bout du monde, quelqu'un en trouverait une.

Il faut dire qu'il était très heureux, monsieur Bennett, quand il a *trouvé* une de ses bouteilles dans le paquet. Mais, cela n'a pas duré longtemps, car quand il a lu la lettre qui accompagnait la bouteille, monsieur Bennett a reçu une douche froide. C'était monsieur Henry Bigglesworth, un Anglais, qui avait *renvoyé* la bouteille avec ce message:

"Ce matin, quand je me promenais au bord de la mer, j'ai trouvé votre bouteille. Vous pensez peut-être que ce que vous avez fait est très amusant. Peut-être avez-vous voulu mesurer en combien de temps une bouteille peut traverser l'océan Atlantique? Moi, je n'ai pas du tout aimé ça. Quand on a des bouteilles vides, on les jette à la *poubelle*, pas à la mer. Il faut *respecter* la nature!"

"Cela fait des années que je jette des bouteilles avec des messages à la mer, mais c'est la première fois que je reçois une réponse comme celle de monsieur Bigglesworth", a expliqué le marin américain à notre journaliste. "À aucun moment j'ai pris la mer pour une poubelle! Moi aussi, je respecte la nature. J'ai tout simplement voulu entrer en contact avec des gens, c'est tout! Je vais écrire une lettre à monsieur Bigglesworth pour tout lui expliquer et pour lui présenter mes *excuses*. Mais cette fois, je vais lui envoyer la lettre par la poste, vous comprenez?..."

Source: Yahoo!Actualités

2.1. Répondez aux questions avec une phrase complète

a.- Quel âge a M. Harvey Bennett? (2 points)

Il a 55 ans. M. Harvey Bennett a 55 ans

b.- Quel est son métier? (2 points)

M. Bennet est marin. Il est marin.

c.- Qu'est-ce qu'il mettait dans les bouteilles? (2 points)

Il mettait un message et son adresse.

d.- Où est-ce qu'il habite? (2 points)

Il habite en Amérique (aux USA, aux États-Unis)

e.- D'où il a reçu un paquet? (2 points)

Il a reçu un paquet (1 punt) de l'Angleterre.

2 punts per resposta correcta. Puntuació màxima: 10 punts

2.2. Complétez la phrase (3 points)

M. Bigglesworth..... pense que M. ...**Bennett**..... ne respecte pas la nature et que pour lui la mer est une ...**poubelle**.....

1 punt per resposta correcta. Puntuació màxima: 3 punts

2.3. Choisissez la bonne réponse et reportez-la dans la colonne réservée à cet effet, comme indiqué à l'exemple 0.

| | |
|---|---------------------|
| <p>0. Monsieur Harvey Bennett...</p> <p>a. a été surpris de recevoir un paquet b. a jeté une seule bouteille à la mer c. a jeté la bouteille en hiver</p> | <p>0. a)</p> |
| <p>1. Dans le paquet il y avait...</p> <p>a. plusieurs bouteilles b. une lettre c. une de ses bouteilles et une lettre</p> | <p>1. c)</p> |
| <p>2.- M. Bennett a reçu une douche froide...</p> <p>a. parce que le paquet pesait beaucoup b. parce qu'il croyait que la lettre serait amicale c. parce que quelqu'un avait trouvé une de ses bouteilles</p> | <p>2. b)</p> |
| <p>3.- M. Bigglesworth...</p> <p>a. A aimé l'action de M. Bennett b. N'a pas aimé l'action de M. Bennett c. Pense que l'action de M. Bennet est très amusante</p> | <p>3. b)</p> |
| <p>4.- M. Bennett a jeté la bouteille à la mer parce qu'il...</p> <p>a. voulait respecter la nature b. voulait contacter des gens c. pensait que la mer était une poubelle</p> | <p>4. b)</p> |
| <p>5.- M. Bennett a été tout d'abord heureux parce que...</p> <p>a. quelqu'un répondait b. le paquet venait de l'Angleterre c. il a retrouvé la bouteille qu'il avait perdu</p> | <p>5. a)</p> |
| <p>6. M. Bennett dit qu'il va envoyer une lettre à M. Bigglesworth par la poste parce que...</p> <p>a. dans une bouteille ça serait trop lent b. il fait de l'ironie c. il veut protéger la nature</p> | <p>6. b)</p> |

2 punts per resposta correcta. Puntuació màxima: 12 punts

Activitat 2

ACTIVITAT 3

(25 punts)

3.1. Lisez ce texte et choisissez la forme appropriée

En 1944 un soldat _____1) avait _____2) une bouteille à la mer. À l'intérieur il avait _____3) un petit message adressé "à la femme de _____4) rêves". Il y a quelques jours, _____5) bouteille a été retrouvée _____6) une petite île devant la côte de Montevideo.

Le curieux objet se trouve maintenant _____7) musée de Montevideo. Le directeur _____8) annoncé qu'on allait faire _____9) examens _____10) voir si le message est authentique. On a quand même eu quelques doutes _____11) on a remarqué que la bouteille _____12) en *plastique*. _____13), d'après le journal, il est tout à fait possible qu'au début _____14) ait posé le message dans une bouteille en verre (on utilisait ce type de bouteilles pendant la Seconde Guerre mondiale) et qu'après, _____15) l'ait mis dans une autre bouteille (en plastique cette fois) et de nouveau jeté à la mer.

- | | | | | |
|-----|--------------------|-----------------|----------------|---------------------|
| 1. | a) allemand | b) allemande | c) aleman | d) german |
| 2. | a) jeter | b) jètent | c) jeté | d) jetant |
| 3. | a) mis | b) mettent | c) mettre. | d) misa |
| 4. | a) ma | b) mon | c) mis | d) mes |
| 5. | a) cette | b) ces | c) cettes | d) ce |
| 6. | a) dans | b) sur | c) entre | d) pour |
| 7. | a) aux | b) al | c) à le. | d) au |
| 8. | a) ha | b) ont | c) a | d) est |
| 9. | a) uns | b) unes | c) de les | d) des |
| 10. | a) pour | b) per | c) par | d) pur |
| 11. | a) quan | b) quand | c) quant | d) comme |
| 12. | a) sont | b) être | c) étais | d) était |
| 13. | a) mes | b) mais | c) mois | d) moins |
| 14. | a) on | b) ont | c) se | d) nous |
| 15. | a) quelqu'une | b) aucune | c) aucun | d) quelqu'un |

1 punt per resposta correcta. Puntuació màxima: 15 punts

3.2. Écrivez correctement , dans leur forme conjuguée, les verbes qui manquent dans les phrases suivantes.(10 points):

Avoir - Jeter - Arriver - Aimer - Trouver

L'été dernier j' **ai jeté**..... une bouteille dans l'Océan Atlantique. Au bout de trois mois, elle ...**est arrivée**..... dans la côte d'Angleterre. Quelqu'un **a trouvé** la bouteille.

Est-ce que tu **aimes**..... la chanson "Message in a bottle" du groupe *The Police*?

Nous ...**avons**..... toujours l'espoir de découvrir un trésor caché dans le message d'une bouteille.

2 punts per resposta correcta. Puntuació màxima: 10 punts

Activitat 3

ACTIVITAT 4

(25 punts)

Décrivez votre famille: comment est-elle composée, quels sont les membres avec qui vous avez le plus de relation, comment ils s'appellent, où habitent-ils, quelles activités vous faites avec eux, etc...(50 mots).

Activitat 4

CRITERIS GENERALS DE CORRECCIÓ DE L'EXPRESSIÓ ESCRITA EN LLENGUA ESTRANGERA

Aspectes per avaluar (sobre 25 punts)

Valoració global

(Coherència i adequació)

- Coherència del text
- Adequació a la tasca

Lèxic

(Riquesa lingüística)

- Ús de vocabulari adequat
- Ús d'estructures diverses
- Ús de connectors

Morfosintaxi

(Correcció lingüística)

- Concordances gramaticals
- Ús correcte dels temps verbals
- Puntuació
- Faltes d'ortografia

Orientacions per puntuar

Entre 0-5 punts: Text no avaluable, massa curt, no respon a la tasca i no incorpora cap dels requeriments que es demanen. Text incompreensible. S'incorporen molts errors, no hi ha puntuació, el text presenta moltes interferències lingüístiques.

Entre 6-10 punts: L'escrit no respon gaire a la tasca. Resulta difícil de llegir, presenta bastants problemes de coherència, adequació al registre i organització. Es repeteixen estructures. Vocabulari pobre i poc adequat. S'incorporen errors morfosintàctics de tot tipus.

Entre 11-15 punts: El text respon a la tasca, però presenta problemes de coherència i adequació al registre, tot i que pot incorporar o no els requeriments demanats. El text desenvolupa només una idea de manera molt general i poc ordenada. S'utilitza un ventall poc ampli d'estructures, vocabulari i connectors, però de manera adequada. La sintaxi, morfologia, ortografia i la puntuació no són prou correctes i incorporen força errors.

Entre 16-20 punts: El text respon a la tasca, però no incorpora tots els requeriments demanats. Es perceben idees desordenades, malgrat que el text és coherent. S'incorporen diferents estructures, però s'utilitzen amb dificultat els connectors tot i que de manera adequada. La sintaxi, morfologia, ortografia i la puntuació són prou correctes, però incorporen alguns errors.

Entre 21-25 punts: El text respon al tema demanat i incorpora els requeriments que es demanen. Es desenvolupa de manera adequada, ordenada i comprensible. S'utilitza un ventall ampli d'estructures, vocabulari i connectors de manera adequada al context. La sintaxi, morfologia, ortografia i la puntuació són correctes o gairebé correctes.

Observacions

Aquestes definicions només són orientatives, la qual cosa no implica que, obligatoriament, la puntuació final hagi de ser un nombre enter.

PUNTUACIÓ TOTAL DE COMPETÈNCIA COMUNICATIVA EN LLENGUA FRANCESA

PUNTUACIÓ MÀXIMA 100 PUNTS